

**Central Union Elementary School District
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Wednesday December 17, 2014 Minutes**

Members Present: Kenneth Letourneau, Cindee Rael, Penny Miller
Administrators Present: Christina Gonzales, Anne Gonzales, Courtney Kirchmen
Guests:
Translator: Patty Alamo

Call to Order

Quorum established.

Approval of Agenda

Motion to approve agenda made by Ms. Miller. Second by Mrs. Rael. All in favor.

Approval of Minutes from Previous DELAC Meeting

Motion to approve minutes from October 8, 2014 made by Ms. Miller. Second by Mr. Letourneau. All in favor.

Election of Officers

Mrs. Rael reminded the group that at the last meeting they had not elected a Secretary as Stratford was still trying to fill their DELAC Rep. position. At this time, Stratford has still not been able to secure a parent representative to serve. As a parent advisory, parents are encouraged to take leadership roles. The group-discussed consensus was that at this time the secretary position should be filled. Ms. Miller made a motion to nominate Mrs. Rael for Secretary. Second by Mr. Letourneau. All were in favor.

Responsibilities/Legal Requirements

Mrs. Rael reviewed the content and procedures for conducting a district-wide needs assessment on a school-by school basis. Each site reviews data and collects parent input in the annual review and update of their Single Plan for Student Achievement. In addition, the district utilizes surveys to solicit input. In the past, it was a climate and communication survey. Last year, it was an LCAP survey. Currently, a new survey is being developed. In addition, various parent groups such as ELAC, DELAC, DAC, and SSC all give input on needs. Student input will be sought more extensively this year than previously via surveys or focus groups.

Training, Review, and opportunity to Comment on District's Reclassification procedures were provided by Mrs. Rael. Current reclassification criteria were reviewed. Mr. Letourneau asked "Is the Teacher Evaluation subjective?" Mrs. Kirchman shared that teachers are provided with a form that asks guiding questions as well as the SOLOM Language Rubric that provides objectivity. Mrs. Rael will share a copy of the worksheet at the next DELAC meeting for committee review. Also shared and discussed were the district's plan for monitoring of students that are reclassified.

Mrs. Rael Reviewed and provided opportunity for comment on the written notifications required to be sent to parents. The committee reviewed the current Annual and Initial Notifications utilized by the district as well as current samples from CDE. The consensus was that the CDE samples were more parent-friendly. Mrs. Rael will update the CDE samples with information specific to the district. Sites will review these items at their next ELAC meetings and provide input at the February DELAC for discussion. Recommendations for the Board will follow.

Future Meeting Training Input

Training, review, and an opportunity for comment will be provided at the next meeting on:

- Identification of English Learners and how English Learners are provided services, when, where, and if with different materials than the other students as requested from October meeting.

No additional needs were expressed at this time.

Public Input

Mr. Letourneau expressed concern about students who are exiting 5th grade having not yet achieved English Proficiency. For students who enter later, although they have progressed one level each year, reaching Middle School still not proficient will be difficult. Mrs. Rael will pull the data (without student names) for the group to review regarding students entering beyond Kindergarten and their progress.

Mr. Letourneau shared an idea for engaging parents in attending meeting or other events. He suggested having students take a picture or video of themselves in the classroom using their iPads. Students would then email to their parents inviting them to attend. Currently, student email accounts are secured for safety. Mrs. Rael will ask the district if there is a way to get such emails out without compromising the security of student email accounts.

Adjournment

Ms. Miller made a motion to adjourn. Second by Mrs. Rael. All in favor. Meeting adjourned at 9:21am.

<i>Date when Accomplished</i>	Under state law, the DELAC has responsibility to advise and assist the program administrator and local board of education on all of the following topics:
10/8/14 12/17/14	Election of members & Officers;
10/8/14	2a. Development or revision of the district's master plan of education program and services for English Learners, including the Local Educational Plan and the Single School Plans for Student Achievement;
12/17/14	2b. Content and procedures for conducting a district-wide needs assessment on a school-by school basis;
10/8/14	2c. District's program goals and objectives for programs and services for English learners;
	2d. Development or revision of district's plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements;
	2e. Administration of the annual language census;
12/17/14	2f. Review and comment on the district's reclassification procedures;
12/17/14	2g. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents;
10/8/14	3. Training opportunities (contents and materials), planned in full consultation with its members, available to DELAC members to assist them to better understand and assume their roles and responsibilities;
	Waiver requests affecting the English learner program/services; and
10/8/14	Training on District's Uniform Complaint Procedures, including William's requirements.

Distrito Escolar de Central Unión
Comité Consejero del Estudiante de Ingles del Distrito (DELAC)
Minutos del miercoles 17 de diciembre de 2014

Presente: Kenneth Letourneau, Cindee Rael, Penny Miller
Administrators Presente: Christina Gonzales, Anne Gonzales, Courtney Kirchmen
Invitados:
Interprete: Patty Alamo

Llamar a orden

Quórum establecido.

Aprobar de la agenda

Propuesta para aprobar la agenda del Sr. Miller. En segundo lugar por la señora Barroso. Todos a favor.

Aprobar los Minutos anterior de la Junta de DELAC

Propuesta para aprobar minutos del 08 de octubre 2014 de la Sra Miller. En segundo lugar por la señora Rael. Todos a favor.

Elección de la Mesa

La señora Rael recordó al grupo que en la última reunión que no habían elegido un Secretario como Stratford todavía estaba tratando de llenar su posición DELAC Rep.. En este momento, Stratford todavía no ha sido capaz de asegurar un representante de los padres de servir. Como asesor de padres, se anima a los padres a tomar roles de liderazgo. El grupo de consenso discutido fue que en este momento la posición de secretaria debe ser llenado. Sra. Miller hizo una moción para designar la señora Rael de Secretario. En segundo lugar por el Sr. Letourneau. Todos estuvieron a favor.

Responsabilidades / Requerimientos Legales

La señora Rael revisado el contenido y los procedimientos para la realización de una evaluación de las necesidades de todo el distrito en una escuela por base la escuela. Cada opiniones de datos y recoge opiniones de los padres en la revisión anual y la actualización de su Plan Individual de Rendimiento Estudiantil. Además, el distrito utiliza encuestas para solicitar información. En el pasado, era una encuesta de clima y la comunicación. El año pasado, fue una encuesta LCAP. Actualmente, se está desarrollando una nueva encuesta. Además, varios grupos de padres como ELAC, DELAC, DAC y SSC todos dan información sobre las necesidades. Estudiante de entrada se solicitará más ampliamente este año que en el pasado a través de encuestas o grupos de enfoque.

Formación, Revisión y y oportunidad de comentar sobre los procedimientos de reclasificación del Distrito fueron proporcionados por la señora Rael. Se revisaron los criterios de reclasificación actuales. Sr. Letourneau preguntó "¿Es la evaluación de maestros subjetiva?" La señora Kirchman compartió que los profesores cuentan con un formulario que pide preguntas de orientación, así como el Lenguaje Rúbrica SOLOM que proporciona objetividad. La señora Rael compartirá una copia de la hoja de trabajo en la próxima reunión de DELAC para la revisión del comité. También compartieron y discutieron fueron el plan del distrito para el seguimiento de los estudiantes que se reclasifican.

La señora Rael Comentado y proporcionó la oportunidad para comentar sobre las notificaciones escritas requeridas para ser enviados a los padres. El comité revisó las actuales notificaciones anuales y iniciales utilizados por el distrito, así como muestras de corriente de CDE. El consenso fue que las muestras CDE fueron más los padres de usar. La señora Rael actualizará las muestras de CDE con información específica para el distrito. Sitios revisarán estos artículos en sus próximas reuniones del ELAC y aportaciones en el DELAC febrero para la discusión. Recomendaciones para la Junta seguirá.

Participación para las Juntas Futuras

Formación, revisión, y una oportunidad para hacer comentarios serán proporcionados en la próxima reunión sobre:

- Identificación de los estudiantes de inglés y cómo Estudiantes de Inglés se proporcionan servicios, cuándo, dónde, y si con materiales distintos a los otros estudiantes lo solicitado de reunión de octubre. No hay necesidades adicionales se expresaron en este momento.

Participación del Publico

Sr. Letourneau expresó su preocupación por los estudiantes que están saliendo quinto grado que tienen aún no logrado Dominio de Inglés. Para los estudiantes que ingresan más tarde, aunque han progresado un nivel cada año, llegando a la Escuela Secundaria aún no competente será difícil. La señora Rael tirará los datos (sin nombres de los estudiantes) para el grupo que revisara lo referente a los estudiantes que entran allá Kindergarten y su progreso.

Sr. Letourneau compartió una idea para involucrar a los padres en asistir a reuniones o eventos. Sugirió que los estudiantes tomen una foto o video de sí mismos en el aula utilizando sus iPads. Los estudiantes entonces un correo electrónico a sus padres invitándolos a asistir. Actualmente, cuentas de correo electrónico del estudiante están asegurados para la seguridad. La señora Rael le preguntará al distrito si hay una era conseguir dichos correos electrónicos a cabo sin poner en peligro la seguridad de las cuentas de correo electrónico de los estudiantes.

Conclusión

Sra. Miller hizo una moción para levantar la sesión. En segundo lugar por la señora Rael. Todos a favor. Se levantó la sesión a las 9:21 am.

<i>Fecha cuando fue cumplido</i>	<i>Bajo la ley estatal, DELAC tiene la responsabilidad para avisar y asistir al administrador del programa y la mesa fideicomisaria de la educación local sobre los siguientes temas:</i>
10/8/14 12/17/14	Elección de miembros & Oficiales
10/8/14	2a. Desarrolla-miento o revisión del master plan del distrito del programa de educación y servicios para el Estudiante de Ingles, incluyendo el Plan Local Educacional y Planes Singular de la Educación para Logro Estudiantil;
12/17/14	2b. Contenido y procedimientos para conducir una evaluación de la necesidad en todo el distrito sobre una base de escuela-por-escuela
10/8/14	2c. Metas del programa del Distrito y objetivos para los programas y servicios para el estudiante de Ingles;
	2d. Desarrollar o revisar el plan del distrito para asegurar que los requerimientos aplicables para el maestro y los ayudantes de la instrucción sean cumplidos.
	2e. Administración del censo del idioma anual;
12/17/14	2f. Revisar y comentar en los procedimientos de la reclasificación del distrito;
12/17/14	2g. Revisar y comentar en los avisos escritos requeridos ser mandados a los padres
10/8/14	3. Oportunidad de entrenamiento (contenidos y materiales), planeo de una consultación completa con sus miembros, disponibles para los miembros de DELAC para ayudarles a entender mejor y asumir sus responsabilidades y su parte;
	Peticiones de renuncias afectando el programa del Estudiante de Ingles/servicios; y
10/8/14	Entrenamiento del Procedimiento del Uniforme de Quejas del Distrito, incluyendo los requerimientos de William.